

# PHENGUARD™ 930

## DESCRIERE

Grund de conservare bi-component, fenolic novolac epoxidic, cu întărire cu aducție aminică, ce se poate aplica în grosimi mari

## CARACTERISTICI PRINCIPALE

- Strat primar in sistemul PHENGUARD de vopsire tancuri de marfă
- Rezistență excelentă la o gamă largă de acizi organici, alcooluri, uleiuri comestibile, grăsimi (indiferent de conținutul de acizi grași liberi) și solvenți
- Flexibilitate maximă la schimbarea mărfurilor transportate
- Absorbție redusă a mărfii
- Rezistență bună la apă fierbinte
- Vopsea cu atestare a controlului coroziunii (Lloyd's register)
- Bune proprietăți de aplicare, rezultând o suprafață netedă

## CULOARE ȘI LUCIU

- Alb-gri
- Coajă de ou

## DATE GENERALE LA 20°C (68°F)

Date despre produsul mixat	
Număr de componenți	Doi
Densitate	1,7 kg/l (14,2 lb/US gal)
Volum de solide	66 ± 2%
COV (Livrat)	max. 191,0 g/kg (Directive 1999/13/EC, SED) max. 315,0 g/l (approx. 2,6 lb/gal)
Grosime peliculă uscată recomandată	100 μm (4,0 mils)
Rata de acoperire teoretică	6,6 m <sup>2</sup> /l pentru 100 μm (265 ft <sup>2</sup> /US gal pentru 4,0 mils)
Timp de uscare la atingere	2 ore
Interval de reacoperire	Minimum: 36 ore Maximum: 21 zile
Uscare totală după	Consultați tabelul cu timpi de uscare
Timp de valabilitate	Bază: minim 12 luni când e păstrată la loc răcoros și uscat Întăritor: minim 12 luni când e păstrat la loc răcoros și uscat

Note:

- Vedeți DATE ADIȚIONALE - Rata de acoperire și grosimea de strat
- Vedeți DATE ADIȚIONALE - Intervale de reacoperire
- Vedeți DATE ADIȚIONALE - Timpi de uscare

# PHENGUARD™ 930

## CONDIȚII ȘI TEMPERATURI RECOMANDATE PENTRU SUPORT

### Condiții pentru suport

- Oțelul trebuie sablat "in situ", la cel puțin ISO Sa2½
- Rugozitate sablare 50 – 100 µm (2,0 – 4,0 mils)
- Oțelul trebuie să fie lipsit de rugină, țunder, grund de pre-construcție și orice alți contaminanți
- Suportul trebuie să fie perfect uscat înainte și în timpul aplicării PHENGUARD 930

### Condiții de aplicare și temperaturi recomandate pentru suport

- În timpul aplicării și uscării, temperatura suportului trebuie să fie mai mare de 10°C (50°F)
- În timpul aplicării și uscării, temperatura suportului trebuie să fie cu cel puțin 3°C (5°F) deasupra punctului de rouă

## SPECIFICAȚIE SISTEM

- PHENGUARD 930 (offwhite): 100µm (4.0 mils)
- PHENGUARD 935 (pink): 100µm (4.0 mils)
- PHENGUARD 940 (gray): 100µm (4.0 mils)

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### Raportul de amestec volumic: bază la întăritor 88:12

- Temperatura vopselei trebuie să fie, preferabil, mai mare de 15°C (59°F), altfel s-ar putea să fie necesară adăugarea de diluant suplimentar pentru a se obține vâscozitatea de aplicare
- Dacă se adaugă diluant prea mult, se reduce rezistența la scursuri și scade viteza de uscare
- Diluantul se adaugă după mixarea componentelor

### Timp de inducție

Așteptați timpul de inducție (pre-reacție) înainte de utilizare

#### Timpul de inducție (pre-reacție) pentru produsul mixat

Temperatură amestec	Timp de inducție
15 °C (59°F)	20 minute
20 °C (68°F)	15 minute
25 °C (77°F)	10 minute

### Timp de utilizare amestec

4 ore la 20°C (68°F)

# PHENGUARD™ 930

## Vopsire cu aer

### **Diluant recomandat**

THINNER 91-92

### **Volum diluant**

0 - 10%, în funcție de grosimea de strat și condițiile de aplicare

### **Orificiu duză**

2.0 mm (aprox. 0.079 in)

### **Presiune duză**

0,3 MPa (aprox. 3 Bar; 44 p.s.i.)

---

## Vopsire la pistol fără aer

### **Diluant recomandat**

THINNER 91-92

### **Volum diluant**

0 - 10%, în funcție de grosimea de strat și condițiile de aplicare

### **Orificiu duză**

Aprox. 0.46 – 0.53 mm (0.018 – 0.021 in)

### **Presiune duză**

15,0 MPa (aprox. 150 bar; 2176 p.s.i.)

---

## Aplicare la pensulă sau trafalet

- Pensulă: numai pentru remedieri locale și vopsit muchiile, decupările și zonele greu accesibile

### **Diluant recomandat**

THINNER 91-92

### **Volum diluant**

0 - 5%

---

## Diluant pentru curățare

THINNER 90-53

---

# PHENGUARD™ 930

## DATE ADIȚIONALE

Rata de acoperire și grosimea de strat	
DFT	Rata de acoperire teoretică
100 μm (4,0 mils)	6,6 m <sup>2</sup> /l (265 ft <sup>2</sup> /US gal)
125 μm (5,0 mils)	5,3 m <sup>2</sup> /l (212 ft <sup>2</sup> /US gal)

Nota: Grosimea maximă ce se poate aplica la pensulă: 60 μm (2,4 mils)

Intervalul de reacoperire pentru grosimi de până la 100 μm (4.0 mils)						
Acoperire cu...	Interval	10°C (50°F)	15°C (59°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
sine însuși și PHENGUARD 935	Minimum	60 ore	48 ore	36 ore	24 ore	16 ore
	Maximum	28 zile	25 zile	21 zile	14 zile	7 zile

Nota: Suprafața trebuie să fie uscată și necontaminată

Timpul de uscare pentru grosimi până la 150 μm (6.0 mils)	
Temperatură substrat	Timpul minim de uscare pentru transportul mărfurilor fără notele 4, 7, 8 sau 11 și a apei de balast sau a testului cu apă de mare
10°C (50°F)	14 zile
15°C (59°F)	14 zile
20°C (68°F)	10 zile
30°C (86°F)	7 zile
40°C (104°F)	5 zile

### Note:

- Timpul minim de întărire al sistemului de vopsire tancuri PHENGUARD înainte de a începe transportul marfurilor cu nota 4, 7, 8 sau 11: 3 luni
- Pentru informații complete despre rezistență și note referitoare la rezistența la mărfuri, consultați ultima ediție a Listei de rezistență la mărfuri
- Pentru transportul metanolului și al monomerului acetat de vinil, etse necesar să se asigure uscarea suplimentară prin încălzire, care nu se poate substitui printr-o perioadă de serviciu de 3 luni în care se transportă mărfuri ne-agresive
- Pe timpul aplicării și uscării, trebuie asigurată o ventilație adecvată (vă rugăm, consultați FIȘELE DE INFORMAȚII 1433 și 1434)
- Performanța sistemului aplicat depinde în mare măsură de gradul de întărire al primului strat în momentul reacoperirii. Ca atare, intervalul de reacoperire dintre stratul 1 și 2 este mai mare decât cel dintre stratul 2 și 3 (vezi detalii reacoperire)
- Dacă este utilizat ca grund, sub vopsele protective de tancuri fără solvenți, trebuie redusă grosimea peliculei uscate la max. 100 μm (4,0 mils)

# PHENGUARD™ 930

Timp de utilizare amestec (la vâscozitatea de aplicare)	
Temperatură amestec	Timp de utilizare amestec
10°C (50°F)	6 ore
20°C (68°F)	4 ore
30°C (86°F)	1,5 ore

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Pentru vopsea și diluanții recomandați, consultați FIȘELE DE INFORMAȚII 1430, 1431 și FIȘELE DE SECURITATE corespunzătoare.
- Aceasta este o vopsea pe bază de solvenți și trebuie avut grijă să se evite inhalarea de ceață de pulverizare sau vapori precum și contactul dintre vopseaua umedă și pielea sau ochi
- Acest produs conține o substanță la care face referință TSCA 5a Significant New Use Rule (SNUR)

## DISPONIBILITATE PE GLOB

Scopul PPG Protective and Marine Coatings este de a furniza întotdeauna, același produs, în toată lumea. Cu toate acestea, o ușoară modificare a produsului este uneori necesară pentru a respecta normele/circumstanțele locale sau naționale. În aceste situații se folosește o altă fișă tehnică a produsului

## REFERINȚE

• TABELE DE CONVERSIE	FIȘA DE INFORMAȚII	1410
• EXPLICAȚII LA FIȘELE TEHNICE DE PRODUS	FIȘA DE INFORMAȚII	1411
• INDICAȚII DE SIGURANȚĂ	FIȘA DE INFORMAȚII	1430
• NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU LUCRUL ÎN SPAȚII ÎNCHISE, CU RISC DE EXPLOZIE ȘI CU RISC TOXIC	FIȘA DE INFORMAȚII	1431
• LUCRUL ÎN SIGURANȚĂ ÎN SPAȚII	FIȘA DE INFORMAȚII	1433
• INSTRUCȚIUNI DE VENTILARE	FIȘA DE INFORMAȚII	1434
• CURĂȚAREA OȚELULUI ȘI ÎNDEPĂRTAREA RUGINEI	FIȘA DE INFORMAȚII	1490
• SPECIFICAȚII PENTRU ABRAZIVI MINERALI	FIȘA DE INFORMAȚII	1491
• UMIDITATEA RELATIVĂ – TEMPERATURA SUPTULUI – TEMPERATURA AERULUI	FIȘA DE INFORMAȚII	1650

## GARANȚIE

PPG garantează (i) că este proprietara produsului, (ii) calitatea produsului este conformă cu specificațiile PPG pentru produsul respectiv în vigoare la momentul fabricației și (iii) produsul va fi livrat liber de orice drept legitim al oricărui terț pentru încălcarea oricărui brevet american existent cu privire la produs. ACESTE SINGURELE GARANȚII PE CARE LE OFERĂ PPG ȘI ORICE ALTE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, DE NATURĂ STATUTARĂ SAU CARE REZULTĂ ÎN ALT MOD DIN LEGE, DIN CONDUITA ANTERIOARĂ ÎN AFACERI SAU UZANȚA COMERCIALĂ, INCLUSIV, FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE ALTĂ GARANȚIE CU PRIVIRE LA CARACTERUL ADECVAT UNUI ANUMIT SCOP SAU UNEI ANUMITE UTILIZĂRI, SUNT EXCLUSE DE PPG. Cumpărătorul va transmite orice pretenție acoperită de prezenta garanție către PPG în scris în termen de cinci (5) zile de la momentul la care Cumpărătorul constată defectul reclamat, însă în niciun caz după expirarea termenului de valabilitate aplicabil pentru produs sau după un an de la data livrării produsului către Cumpărător, oricare dată survine mai devreme. În cazul în care Cumpărătorul nu semnalează PPG neconformitatea conform cerințelor din prezenta fișă, dreptul Cumpărătorului de recuperare conform prezentei garanții se va prescrie.

# PHENGUARD™ 930

## LIMITARE A RASPUNDERII

PPG NU VA RĂSPUNDE ÎN NICIUN CAZ ÎN BAZA NICIUNUI SISTEM DE RECUPERARE (FIE BAZAT PE NEGLIJENȚA DE ORICE NATURĂ, RĂSPUNDEREA OBIECTIVĂ SAU RĂSPUNDEREA CIVILĂ DELICTUALĂ) PENTRU DAUNE INDIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ SUB NICIO FORMĂ REFERITOARE LA, REIEȘIND SAU REZULTÂND DIN ORICE UTILIZARE A PRODUSULUI. Informațiile din prezenta fișă au exclusiv caracter orientativ și se bazează pe teste de laborator despre care PPG consideră că prezintă siguranță. PPG poate modifica informațiile din prezenta fișă în orice moment drept consecință a experienței practice și dezvoltării continue a produselor. Toate recomandările sau sugestiile referitoare la utilizarea produsului PPG, fie incluse în documentația tehnică, fie oferite drept răspuns la o anumită solicitare de informații sau oferite în alt mod se bazează pe date fiabile conform cunoștințelor de care dispune PPG. Produsul și informațiile aferente sunt create pentru utilizatorii care dispun de cunoștințele absolut necesare și abilitățile industriale relevante și este responsabilitatea consumatorului final să determine caracterul adecvat al produsului pentru propria utilizare specifică și se va considera că s-a procedat la acest demers de către Cumpărător, din proprie inițiativă și pe riscul său. PPG nu are control nici asupra calității, nici asupra stării substratului, nici asupra numeroșilor factori care afectează utilizarea și aplicarea produsului. Prin urmare PPG nu recunoaște niciun fel de răspundere ce rezultă din orice prejudiciu, vătămare corporală sau daună de consecință a unei astfel de utilizări sau a conținutului prezentelor informații (cu excepția cazului în care există acorduri scrise ce stipulează contrariul). Abaterile cu privire la mediul de aplicare, modificările în legătură cu procedurile de utilizare sau extrapolarea datelor pot duce la rezultate nesatisfăcătoare. Prezenta fișă de date înlocuiește toate versiunile anterioare și este responsabilitatea Cumpărătorului să se asigure că prezentele informații sunt actuale înainte de a utiliza produsul. Fișe actualizate pentru toate produsele PPG Protective & Marine Coatings sunt disponibile pe [www.ppgmcc.com](http://www.ppgmcc.com). Textul în limba engleză din prezenta fișă va prevala asupra oricărei traduceri a acestuia.

The PPG logo, and all other PPG marks are property of the PPG group of companies. All other third-party marks are property of their respective owners.

